

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication V O L V O	Type F 10 - 4 x 2	Fiche d'homologation N° CH 3850 46
---	---	-----------------------------	--

Constructeur	AB VOLVO Göteborg (S)		
Identification	"F 10 - 4x2-.-" sur la plaquette du constructeur		
	"F 10 - 4x2" préfixe au No du châssis (n'apparaît par sur la plaquette)		
Plaquette constr.	à gauche, sur la porte		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, près de la roue avant		
Ident du moteur	"TD 100 B" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, devant la pompe à injection		
Importateur princ.	Automobiles VOLVO S.A., Industriering, 3250 Lyss		
Véhicule homologué	F 10-4x2*002886*	Signes fixes dans code du type	F 10 - 4x2-.- / F 10 - 4x2

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée avec groupe primaire
Nombre de vitesses	8 x 2 Entraînement arrière; blocage diff.
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	À ressorts progressif, sur les roues arrière pression de service + libération de sec. par soupape 4-circuits; libération méc. par vis s.cyl. sur échappement, non progressif
Frein d'arrêt	double manomètre + lampe-témoin + vibreur
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	

Moteur			
Marque	VOLVO	Type	TD 100 B
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D (Turbo)	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	120,65	Course	140
Cylindrée	9599	CV-impôt	48,89
Puissance en CV	207 kw(282DIN)	a l/min	2200
Brut à proximité	101 dB/A	à l/min	2400 x
Silencieux	λ = 1200 x φ 260 mm		
Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach = 5,0.		
Déparasitage			

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	tachygraphe
Ceintures sécurité	---	Rétroviseur	gauche + droite
Cale	§)	Attelege	sur demande
Antivol	---		
Nombre de places	2 av	centre	ar
Dimensions §)	int.	ext.	
Longueur		8950	Empattements 4900 *)
Largeur		2500	
Hauteur		2950	Voie av 2000 ar 1830
Porte à faux	lat.	---	Voies av 1945 - 2000
	av	1250	ar 1818 - 1830
	ar	2800	Braquage g 16900 d 16700
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	4500	2000	6500 §)
Charge utile			
Poids total			16000
Garantie fabr.			19500
Dimens. pneus	12 R 22,5 X	12 R 22,5 X	(Variantes +)
Pty / bar	16 / 8,0	16 / 8,0	voir
Charge	6500	11500	remarques)
pour V max	100	100	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble (avec pont AR= EV 85)	42000 **)		
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Vitesse maximale testée			

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route :	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av §) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar §)
Feux complément	HR (E) = feux de route / HB (E) = feux de brouillard
Eclairage plaque	1/ combinés
Essuie-glace	3/ balais ----- avec lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 146 006 ----- ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette

Marque et type VOLVO F10 - 4x2

Homologation N° CH 3850 46

Carrosserie _____

Places total 2 avant _____

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D

Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 48,89

Poids total 16000 Cylindres 9599

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit : valeurs limites selon l'annexe 4, OCE respectées pour les boîtes 8x2 et 4x2x2, ponts AR 4,25 - 6,14 : 1.
- *) Empattements : 3000, 3200, 3400, 3600, 3800, 4600, 4900, 5200, 5600 ou 6000 mm; des modifications de l'empattement peuvent être exécutées par l'importateur avec l'approbation du constructeur de 3000 - 6000 mm de 100 en 100 mm; ces modifications sont indiquées par un "M" frappée derrière la désignation du type.
- **) Poids garanti de l'ensemble: avec le pont AR "N 181" = 52'000 kg (désignation sur plaquette rivée sur carter du différentiel).
- +) Variante de pneus :

11.00 - 20	16 PR	AV 6'500 kg (8,0)	AR 11'500 kg (8,0)	Vmax. 100 km/h
12.00 - 20	18 PR	7'500 kg (8,5)	13'000 kg (8,5)	100 km/h.
13.00 - 22,5	-	7'500 kg (8,5)	13'000 kg (8,5)	100 km/h
12/70 - 22,5	-	6'500 kg (7,0)	11'500 kg (7,0)	100 km/h
13/70 - 22,5	-	7'500 kg (7,0)	13'050 kg (7,0)	100 km/h
13/75 - 22,5	-	7'250 kg (8,0)	13'000 kg (8,0)	100 km/h
3.15/75 R 22,5	-	7'250 kg (8,0)	13'000 kg (8,0)	100 km/h

§) Les dimensions, le poids, l'équipement, la cale et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation; l'écran anti-éblouissant est admis selon décision du DFJP du 06.02.74; Les freins et le démarrage testés avec 18'600 kg.

Modification par l'importateur: - les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés; - les feux de brouillard doivent être branchés avec les feux de position; - la sortie de l'échappement doit être conduite à gauche jusqu'à 45°; - des filtres insonorisants sont montés aux soupapes de libération rapide du frein de service. (soupape de relais et pédale) et soupape de relais du frein à ressorts.

A noter dans le permis de circulation: 122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire Homologation fédérale des types de véhicules

Lieu et date de l'homologation
Lys, 25.04.78

Remplace FH CH 3850 46 du 25.04.78
voies / permis de circulation

(15.08.79)